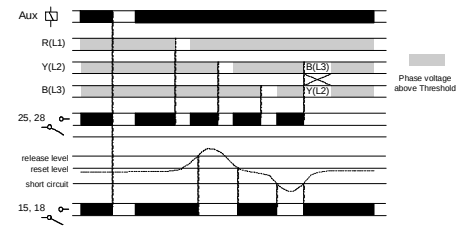
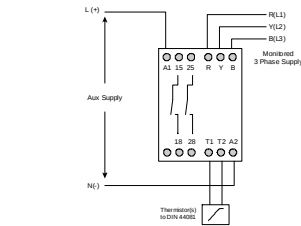




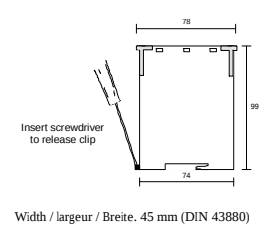
FUNCTION DIAGRAM
 DIAGRAMME DE FONCTION
 FUNKTIONSDIAGRAMM



CONNECTION DIAGRAM
 DIAGRAMME DE CONNECTION
 SCHALTBILOANSCHLUSS



MOUNTING DETAILS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE
 MONTAGEAUFÜHRUNGEN



- ☐ INCORRECT PHASE SEQUENCE / ROTATION
- ☐ PHASE FAILURE / LOSS
- ☐ UNDER VOLTAGE (0.60 x Un)
- ☐ THERMISTOR OVER TEMPERATURE
- ☐ THERMISTOR SHORT CIRCUIT
- ☐ THERMISTOR OPEN CIRCUIT
- ☐ OUTPUT RELAY 10A (THERMISTOR)
- ☐ OUTPUT RELAY 10A (3 PHASE)

- ☐ SÉQUENCE DE PHASE INCORRECTE / ROTATION
- ☐ DÉFAILLANCE DE PHASE / PERTE
- ☐ SOUS-VOLTAGE (0.60 x Un)
- ☐ THERMISTOR SUR-TEMPÉRATURE
- ☐ THERMISTOR COURT-CIRCUIT
- ☐ THERMISTOR CIRCUIT OUVERT
- ☐ RELAIS DE SORTIE 10A (THERMISTOR)
- ☐ RELAIS DE SORTIE 10A (3 PHASES)

- ☐ FALSCHER ABLAUFPHASE / UMLAUF
- ☐ DEFEKT PHASE / AUSFALL
- ☐ UNTERSÜNNUNG (0.60 x Un)
- ☐ THERMISTOR ÜBERTEMPERATUR
- ☐ THERMISTOR KURZSCHLUSS
- ☐ THERMISTOR OFFENER STROMKREIS
- ☐ AUSGANGSRELAIS 10A (THERMISTOR)
- ☐ AUSGANGSRELAIS 10A (3 - PHASEN)

INSTALLATION AND SETTING



Installation work must be carried out by qualified personnel.

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Apply power (green LED on)
- Voltage > trip level:
red LED "V" on, contacts 25 and 28 closed.
- Thermistor Ω < release value:
red LED "T" on, contacts 15 and 18 closed.

Troubleshooting

- Check wiring and voltage present.
- If incorrect sequence.
- Reverse any 2 phases.

MONTAGE ET MISE AU POINT



Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- AVANT MONTAGE, ISOLER L' ALIMENTATION
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Appliquer la puissance (LED verte allumée)
- Voltage > Niveau de déplacement:
LED rouge "V" allumée, contacts 25 et 28 fermés.
- Thermistor Ω < Valeur de déclenchement:
LED rouge "T" allumée, contacts 15 et 18 fermés.

Intervention (pour régler un problème)

- Vérifier les fils et le voltage présent.
- Si séquence incorrecte.
- Inverser 2 phases.

EINBAU UND EINSTELLUNG



Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.
- Energie anbringen (LED grün an)
- Spannung > Stanverschiebung:
LED rot "V" an, Kontakte 25 und 28 geschlossen).
- Thermistor Ω < Austrückwerte
LED rot "T" an, Kontakte 15 und 18 geschlossen).

Störungsbehebung

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.
- Folgefehler.
- 2 Phasen umschalten.

TECHNICAL SPECIFICATION

Supply voltage Un: 24, 110, 230, 400V AC 48 - 63Hz
 (Auxiliary)
 Supply variation: 0.85 - 1.15 x Un
 Isolation: Overvoltage cat. III (IEC 60664)
 Rated impulse withstand voltage: 4kV (1.2/50µs)
 Power consumption: 3VA @ Un

Release value: 3100Ω (to DIN 44081)
 Reset value: 1650Ω

Monitoring input / range: 400V phase to phase
 Trip level: 0.60 x 400V
 Response time: ≈ 15ms
 Reset time: ≈ 50ms

Ambient temperature: -20 to +60°C
 Relative humidity: +95%

Output: 2 x N.O.
 Output rating: AC1 250V AC 10A (2500VA)
 AC15 250V AC 6A
 DC1 25V DC 10A (250W)
 Electrical life: ≥ 150,000 (AC1)

Housing: to UL94 VO
 Weight: ≈ 268g
 Mounting option: to BS5584:1978
 (EN50 002, DIN 46277-3)

Terminal conductor size: ≤ 2 x 1.5mm² stranded
 ≤ 2 x 2.5mm² solid

Approvals: Conforms to: UL, CUL, CSA & IEC
 CE and Compliant

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

FICHES TECHNIQUES

Tension d' alimentation Un: 24, 110, 230, 400V AC 48 - 63Hz
 (Auxiliaire)
 Variation d' alimentation: 0.85 - 1.15 x Un
 Isolement: Survolage catégorie III (IEC 60664)

Impulsion nominale résistante à la tension: 4kV (1.2/50µs)
 Puissance consommée: 3VA @ Un

Valeur de déclenchement: 3100Ω (à DIN 44081)
 1650Ω

Contrôle de l' entrée et du domaine: 400V mise en phase
 Niveau de déplacement: 0.60 x 400V
 Temps de réponse: ≈ 15ms
 Temps de remise à zéro: ≈ 50ms

Température ambiante: -20 à +60°C
 Humidité relative: +95%

Sortie: 2 x Travail
 Mesure de sortie: AC1 250V AC 10A (2500VA)
 AC15 250V AC 6A
 DC1 25V DC 10A (250W)
 Durée de vie électrique: ≥ 150,000 (AC1)

Boîtier: à UL94 VO
 Poids: ≈ 268g
 Option de montage: à BS5584:1978
 (EN50 002, DIN 46277-3)

Taille du conducteur terminal: ≤ 2 x 1.5mm² multi-filaire
 ≤ 2 x 2.5mm² toron

Homologations: Se conformer à: UL, CUL, CSA & IEC. CE Déférence

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l' utilisateur

TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung Un: 24, 110, 230, 400V AC 48 - 63Hz
 (Hilfs-) (galvanische Isolierung bei Transformator)
 Wechselversorgung: 0.85 - 1.15 x Un
 Isolation: Überspannung Kategorie III (IEC 60664)

Nenn-Impulse Spannungswiderstand: 4kV (1.2/50µs)
 Energieverbrauch: 3VA @ Un

Ausrückwerte: 3100Ω (bis DIN 44081)
 1650Ω

Überwachungseingang / Bereich: 400V Phase zu Phase
 Standverschiebung: 0.60 x 400V
 Ansprechzeit: ≈ 15ms
 Stellzeit: ≈ 50ms

Umgebungstemperatur: -20 bis +60°C
 Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt: +95%

Ausgang: 1 x Schließer
 Ausgangsleistung: AC1 250V AC 10A (2500VA)
 AC15 250V AC 6A
 DC1 25V DC 10A (250W)
 Elektrische Lebensdauer: ≥ 150,000 (AC1)

Gehäuse: bis UL94 VO
 Gewicht: ≈ 268g
 Befestigungswahl: bis BS5584:1978
 (EN50 002, DIN 46277-3)

Anschlussklemme / Kabelgröße: ≤ 2 x 1.5mm² Litze
 ≤ 2 x 2.5mm² Festdraht

Genehmigungen: Anmerkung: UL, CUL, CSA & IEC CE Übereinstimmung

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben, (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.